UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

鄔敏浩 PETER WU

BUS: 736-3831
CONNIE WU 324-6949 RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1300

▲三睡房屋，一八五八東十一街九萬七。

▲三單位，月入千三。六四八東十三街，全部翻新，十一萬九。

▲整潔兩睡房，三二九一東廿一街，近購物，巴士及學校，十萬零五千五。

▲十九年新三睡房，六五九乃街，卅三乘一百一十七尺，十一萬一千。

▲新屋兩間，五五五號及五五五一號DUNDEE（東41街夾EARLES）只售十五萬九千五百。

▲西54街夾HEATHER四睡房大屋，超過二千六百尺，卅二萬。

華聯實業有限公司
Cambie Agencies (1983) Ltd.
公司電話：685-2028
住家：277-5967
HEDY CHUNG 鍾家和小姐
唐人街海外信託銀行三樓

免費估價 買賣地產

▲華埠喜士定東街四百號地段七十五乘一百廿二尺，鋪面及七組柏文，價七十餘萬。

▲KERRISDALE 舊商業鋪及二組柏文，取價廿三萬九千元。

▲SOUTH GRENVILLE 商業鋪，易管理，價四十萬。

▲西區商業鋪及柏文四組，業主急賣，價卅九萬五千。

▲東區三年新商業鋪及兩組柏文，割價廿一萬。

▲本拿比石屋買賣屋一間，地大，土庫完成，價十萬餘。本公司珊加強服務範圍，特設物業管理部門，管理商業樓宇柏文及房屋，取價便宜，歡迎查詢。

商業樓 柏文

A.E. LePAGE
Real Estate Services Ltd. ● Realtor

DWIGHT CHAN, B.Sc.
陳榮炘 437-5571
2768 Kingsway,
Vancouver, B.C. V5R 5H6

▲市中心區SEYMOUR街物業50x122單邊地石屋建築，投資或自用，業主廉讓八十五萬。

▲PORT MOODY 市中心商業寫字樓，四年新，租金好，開價六十餘萬。

餐館連物業出讓：

▲乃磨埠唐餐館，一百五十位，間格好，面積大，裝修堂皇，設備完善有酒牌，獨立生意，開價五十六萬

▲LADYSMITH 近乃磨埠一百四十位餐館，有酒牌，樓上寫字樓有入息，業主退休廉讓，開價廿九萬九。

▲CLEARWATER 西餐館，可兼營中餐，兩層餐館，有酒牌，建築裝修好，交通必經，物業連住家屋，業主離埠廉讓，卅九萬五。

GARY YEE
余春池
736-3831 (24 HOURS)
住家電話：327-3226
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER

▲高骨林二年新，現代式復層式樓宇，有天窗，四十五乘一百二十八尺，高尚住宅區，價十二萬餘

▲咖啡室，廿八座位，平租，生意平均每日二百七十元，業主急賣開價二萬九千九。

▲一手業主，兩睡房，卅四年新，位於二埠，高尚住宅區，五十乘一百廿尺，開價十二萬六千五。業主急賣，誠還價。

▲二埠市中心商業樓，目前為工廠將會發展為商業區，距德忌利士學院兩街位，地六十六乘一百卅二尺，現有業主答應租回兩年，可收租百分之十，減價廿一萬五，卅士廠

賴錦泉 KAM LAI
公司：437-9431
住宅：321-1786

免費估價，住宅房屋，商業樓宇

▲西區 SHAUGNESSY 新款屋新地毯，四睡房，三浴室地特大（76X132），學校，交通，購物方便，只賣廿九萬九千元。

▲唐人街著名西餐館，百多座位，有酒牌，租金平，有長批，一流裝修，中西設備齊全，生意穩定，開價只十八萬九千元。

新興實業公司
陳若松
FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager.735-2124
片打東街164號
公司：682-7204
住宅：291-8165

▲1340 71A街 SURREY 商業樓兩層三組，開價廿三萬

▲2453 LONSDALE 北溫哥華，二組柏文雜貨鋪及每日生意四百，開價廿九萬。

▲5091 CANADA WAY 七十四年新商業樓，十九萬九千九。

▲5097 本拿比，十四年新商業樓，十九萬十九乘一百廿二尺，開價十八萬九千。

▲2511 東街164號，四十八街近緬，卅三萬九千。

▲列治文465 GRANVILLE ST 兩睡房，九萬二千。

▲5430 緬街，雜貨鋪及物業

▲391 乃街，四十五位，唐人街，二間，黑五千。

▲二十一萬。

▲7533 GAUTHIER 雜貨鋪及物業，九萬五千。

▲快餐館，好批，位於DENMAN ST 僅售二萬九千。

偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司：874-6468
住家：524-6998
Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver

買新屋搵我

▲六一〇二號山子梳街。

▲二三五〇號東廿八街。

▲七四八四號DUFF街。

▲五四〇六號BRUCE街。

▲四五五五號ROSS街。

以上新屋正層三睡房，土庫完成有兩房，一廳，廚廁，車房有圓形樓梯，天窗，雙大門等近學交通，開價十六萬餘，有價讓。

▲東四十七街及域多利街兩年新月租九百五十元，只售十五萬餘。

▲二一九一溫汝步街四睡房屋，土庫完成，可出租。

抵買舊屋

涂念宗
MIGUEL TURCO, M.A.
UNITED REALTY LTD.
公司：736-3831 住家：327-7004

▲乃街夾41街潔淨屋兩房加土庫兩房，43X118地五萬餘銀期可接充。

▲東區大屋五睡房三廚三廁標準地，交通便九萬五最宜大家庭或收租。

▲東區近PNE五房三廁硬木地板，標準地隨時可搬入，九萬三。

▲緬街三層大禮堂，硬木地板，全新消防設備，總面積一萬多呎，卅九萬五。

▲東區三年豪華屋一千六百呎，59X112地，向南有景，業主可借銀期，十七萬九。

▲唐人街中心黃金地段雜貨鋪，生意旺，開價十五萬，另點貨。

PARK Georgia REALTY
RICHARD LAI
黎熙洲 437-9700
RES·321-2945

代理買賣地產物業，免費估價

以下各盤歡迎還價

▲1515 GRANT街廿五年新，石屋牆屋，土庫完成兩睡房單位，風景優美，近唐人埠

▲西區四十一街廿九號靚屋，兩房一廳，近女皇公園及屋街購物商場，地卅三乘一百一十二尺，交通方便。

▲商業樓及雜貨鋪生意，位於旺區COMMERCIAL街，好入息，投資良機，請快。

▲3179 QUEENS AVE 近京士威，環境清靜，美觀兩睡房屋，售價九萬四千九百抵買。

NORTHRIDGE REALTY LTD.
馬尚才
JOHN MA
公司電話：321 2912
住家電話：255 2116

十月新盤

▲全新屋，四五六八廿矸梳街，雙層玻璃，圓樓梯，天窗，雙門車房，意式階磚，高級廚櫃土庫完成兩睡房單位，開價十六萬四千九，請還價。

▲三二二五號柏架街，兩睡房全土庫士德固靚屋，開價八萬餘詳情請電詢。

▲一七四六號柏架街，矸屋地，兩單位全租出，開價十萬元，

▲一睡房亞柏文，五萬餘。

▲吉地一幅，可代客興建新屋詳情請電詢。

陳健鏞
KINSON CHAN
公司：685-1821

建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD
RM.NO.11A-501 MAIN STREET
VANCOUVER B.C. V6A 2V2
住家：263-1668

◎北雲Lonsdale旺街，購物商場，實用面積萬四千五百方呎，租滿無什費，售三百七十餘萬

◎梳梨，街角購物中心，佔地大，積約八千九百方呎，實用面租滿無什費，僅售一百卅餘萬，

◎溫市，購物商場，三年新，好批約，無什費，售一百卅餘萬

◎近郊著名雜碎唐餐館連實業雅座百餘每週六天營業做獨市無競爭年年做七十萬售七十餘萬

◎中型士多連實業兼鋪位數間收租，該店每週六天營業九至六年年做超過一百廿萬詳情面議

◎中型士多生意，位近廉價屋區，營業時間九至六，日做千四，有停車場，取價八萬五千元

◎大厦多座士多生意，位近高層柏文一組，日做六百五，有長批租廉，僅售六萬三千五百元

◎小型士多生意，位高決林大街日做七百餘元長批租廉售六萬餘

◎地點，每年生意超過一百一十萬元，有長批租廉售卅二萬餘

◎中型士多生意位域多利埠適中，每年生意超過一百一十萬元，有長批租廉售卅二萬餘

◎小型士多生意位高決林大街日做七百餘元長批租廉售六萬餘

◎Whistler旅遊勝地，旅館連實業共廿一個睡房，設有餐房及夜總會，靠近明湖秀山，售二百卅五萬遊客川流不息，全年

◎連扶夾十七街七年新三睡房屋

◎另土庫貳天面地大售十四萬餘

◎緬夾七街潔白一睡房柏文一組

NORTHRIDGE REALTY LTD.
LAWRENCE LAU 劉仁智 住宅：325-4619
MICHAEL LIU 廖國猷 住宅：253-1729
公司電話：321-2912

恆生實業燕梳公司

THOMAS C. WONG
王震漢
住宅：298-2961

▲北本拿比風景山區兩年新屋價十六萬。

▲西區卅年屋地大，屋主急賣叫價十八萬可續供銀期抵買

▲印刷廠廉讓，每年生意有十八萬以上，毛利約九萬元叫價十五萬元連機器生財用具

▲域多利埠地六十畝有政府分劃地建設圍，開價十萬元，可交換其他物業。

▲溫哥華埠邊，餐館生意連實業，地30X115，日額四百餘元價十五萬五千。

▲街角菓仔店，日生意三百餘元，有批期居住價一萬九千生意四百餘元價六萬元。

▲域多利街西餐館，四十座位千餘

工業餐館生意

本拿比五十六位西餐館有啤酒牌，十年批，月租六百元起，生意日營四百餘元，實價六萬二。

▲東區一睡房柏文，四萬七。

▲東區十二街入息屋，八萬三

▲列治文新城市屋多間十二萬

▲西區65組石屋柏文二百九十五萬元。

▲東區兩睡房屋，八萬餘。

▲炸魚餐館生意

SURREY 埠 SCOTT RD.
卅六位開價三萬餘

謝大鈞
F.R.I; R.I. [B.C.]
GARY TSE

GARY TSE REATY LTD.
#8-426-MAIN ST. VAN. B.C.
住家：278-2994 270-1971
公司：683-4618

商業樓

▲華埠商業鋪一座樓上寫字樓，年收四萬，開價四十萬，欲置業華埠，請快的。

▲八七四喜士定東街咖啡室，卅一座租平，二萬五有商量。

▲本汝比旺業鋪每日生意五百元租平，器具新急售三萬元。

▲新屋六間：地平正交通便，土庫齊備。

▲乃路近五十三街，價平快開工

▲2760 PERKER 近 RENFREW 價錢特平。

▲三八五號四十七街近緬街。

▲二一三六號四十二街近域多利街。

▲五十三街近乃瀾辣千四百尺，環境優美，十七萬三。

▲二七八四號六街東近RENFREW。

▲六一二五LANARK近乃街五十五乘一百廿二尺十六年新三睡房土庫三睡房可出租，地區最佳。

▲7187 STIRLING FRASERVIEW 大地四十四乘一百一十二尺卅餘年新，三睡房另土庫十一萬餘。

▲八零七號64街東街角靚屋四十八點五乘一百卅尺十一萬餘。

▲六二六四緬街二睡房士德古卅五年新，土庫有廳房全部出租七百多元，開價九萬八千五。

▲二〇四六FRANKLIN街兩睡房柏文地細辣七萬五

李志雄 Allen Lee
住家：263-3842
公司：(英)731-5811
直接中文傳呼
667-0926 留電即覆

▲6549 SHERBROOK 三睡房土庫出租，十八年新。

▲PNE四睡房，標準地，八萬餘有成交。

▲6331 BUTLER 香槟區，開價十一萬九，請快。

▲廿六年屋，六睡房，近小學有七萬六按揭十一萬餘有成交。

▲溫哥華 DENMAN 街旺區，果鋪生意連實業，另有三鋪位收租。

▲三塊地，33及50尺闊，適宜自建。

▲豪華新屋，東27街，有景，請快查詢。

▲雜貨鋪連實業，街角地，日營五百，請快。

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD
206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C.
◀經營一切房地產賣買生意▶

湯天豪 HOWE G. TONG
公司：687-7979
住家：325-0527

★本公司免費代客估價一切物業★

▼中型士多生意出售，每年營業額約六十萬元，多生意，多銷售蔬菜生菓，前途極好，位旺盛市區，人山人海，開價十三萬九千元。

▼本拿比鹿湖區新屋，近京士威夾帝國最乘一貳〇建大新屋，現租出每月約七萬九千元。

▼觀屋位乃街夾廿八街，廳下層有一睡房，上層二睡房，廳，二套水廁，出租另一邊，高爽，以幫助銀行付款，減價出售十九萬九千元。

▼好入息矸屋，位菲里沙街及京士威夾四十一街，三睡房二廳，每月收租共八百，下層有二睡房一廳，二套水廁，自己住一邊，高爽，土庫，每邊有三睡房，離廳，開窗，價八萬九千元。熱水暖氣設備。

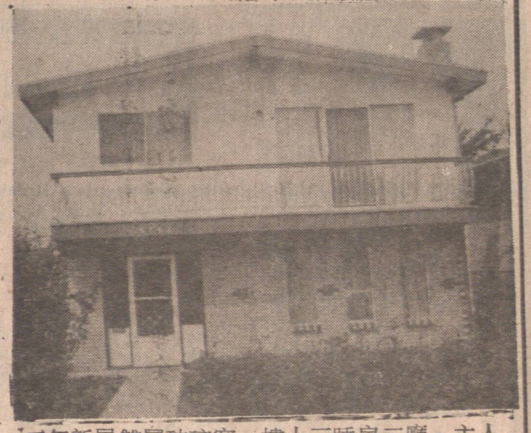
▼全新矸屋，位本拿比南邊SIMPSON SEARS百貨公司，二廳，二套水廁，出租另一邊，高爽，土庫，每邊有三睡房，自己住，減價出售十九萬九千元。

▼唐人埠雙連屋，約六年新，上層有三睡房二廳，土庫全部裝修，適合大家庭，開價八萬九千元。

▼新屋位乃街夾四十街，上層三睡房二廳，建築總面積約二千，七百平方呎，地寬四十六乘一百九〇七萬九〇，下層三睡房二廳，四十六乘一百九〇七萬九〇，開價十六萬九千元。可看見北溫風景，真抵買一。

▼唐人埠商業樓，位政府計劃大發展之商業區，地寬二十五乘一百廿二尺，可做各種零售或批發生意，可交吉鋪定價十六萬九千元。

▼合法矸屋，近COMMERCIAL DR.和百老匯街，每月可收租七百元，地大，是投資好良機，定價八萬九千元。



三年新屋雙層玻璃窗，樓上三睡房二廳，主人房有廁所，樓下二睡房一廳，共三套水廁，近域多利街夾四十一街，交通學校商場樣樣方便，開價十五萬五千元。